

Sede Legale: Via Noce - 54100 MASSA - Stabilimento: Via Aurelia Ovest, 249
 Cap. Soc. E 936.000,00 - C.C.I.A.A. MASSA-CARRARA 84714 - Tribunale Massa 8627/92
 C.F. 08397390157 - P.I. 00587690454 - Tel. 0585 799311 - Fax 0585.251774

**BOLLA ACCOMPAGNAMENTO BENI VIAGGIANTI SU
 AUTOMEZZI DEL MITTENTE, DEL DESTINATARIO O
 A MEZZO VETTORE (D.P.R. 6.10.1978 n. 627)**

XAB 000539

Avenzagrafica di Baldelli & Zanelli s.n.c. - Via Passo Volpe, 110 - 54033 Avenza (MS)
 C.F./P.I. 00052230455 - Aut. Min. Fin. n. 334630 del 13/1/1982

CODICE CLIENTE		DEPOSITO CONSEGNA		CLIENTE DESTINATARIO	
ORDINE CLIENTE N. OEL-700427		IGLOM ITALIA SpA x c/o TOTALENERGIES MARKETING ITALIA SPA Via Aurelia Ovest 249 54100 - Massa (MS) Tel. 0585-799311 / Fax. 0585-251774		Magna PT S.p.A. p.Iva 04886850728 Via Dei Ciclamini 4 70026 - MODUGNO (BA)	
DATA ORDINE CLIENTE					
RIF. FORNITORE				DESTINAZIONE (SE DIVERSA DAL CLIENTE DESTINATARIO)	
NUMERO BOLLA 9		CAUSALE DEL TRASPORTO Vendita		Magna PT S.p.A. Via Dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BA)	
DATA BOLLA 13/01/2022	FOGLIO	ASPETTO ESTERIORE DEI BENI A Vista		765014	

CODICE ARTICOLO	DESCRIZIONE	TIPO IMBALLO	CONFEZ.	NUMERO	TOTALI	
			PEZZI		IMBALLI	KG. NETTI
220207	FF GET TR DCT-1 (NC: 34031980) NC: 34031980 - preparazione lubrificante contenente 100,00% di olio lubrificante ad imposta assoluta Quantità in litri 21991,2 Quantità in kg 18480 Ref. OEL-700427 PO 4500609990 150061604h 50117.2961h	SFUSO				18480,000
KUEHNE+MAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 14 GEN 2022 "Provvista con riserva di verifica su qualità e quantità"						

TOTALI				N. COLLI	PESO LORDO	PESO NETTO
DATI CERTIFICATO DI PROVENIENZA N.				N. COLLI 0	PESO LORDO 0,000	PESO NETTO 18.480,000
PORTO	TRASPORTI A CURA DEL VETTORE	MEZZO E TARGA	ORA INIZIO 12:21	DATA INIZIO TRASP. 13/01/2022	FIRMA DEL CONDUCENTE	
DEN HARTOG LIQUID LOG. B.V. WILLINGESTRAAT 6 - AN ROTTERDAM - NL					FIRMA 	

ANNOTAZIONI

CONDIZIONI DI FORNITURA - Il prezzo si intende pattuito salvo variazioni oneri fiscali che dovessero intervenire fino alla consegna. La merce anche se franco destino viaggia a rischio e pericolo del Committente. Il mancato pagamento nei termini convenuti dà diritto alla IGLOM ITALIA S.p.A. di risolvere il rapporto di fornitura in corso e comunque sui ritardati pagamenti graveranno gli interessi di mora al saggio medio di mercato applicato dagli istituti finanziari aumentato di 5 punti. Per la merce ritirata con mezzo del cliente non si accettano reclami, negli altri casi non si accettano reclami trascorsi 8 giorni dal ricevimento della merce. La IGLOM ITALIA S.p.A. declina ogni responsabilità per il commercio espletato dall'acquirente senza licenze/autorizzazioni prescritte. Foro competente quello di Massa con esclusione di qualsiasi altro.

DESTINAZIONE COPIE

DESTINATARIO

FIRMA DEL DESTINATARIO

BULLETIN D'ANALYSE

Date : 05/01/2022 PAGE : 1/1

TOTAL ENERGIES LUBRIFIANTS

TotalEnergies ITALIA Spa c/o IGLOM
VIA AURELIA OVEST 249
54100 / MASSA
Italy

REF COMPTE CLIENT INTERNE : 512632
NOTRE N° DE COMMANDE : 5090723818
VOTRE N° DE COMMANDE : 5500045041 MAGNA
VOTRE CODE ARTICLE : 220207
EMBALLAGE : Vrac
REF OF VRAC : 31149045
REF OF CONTIONNE :
REF CAMPAGNE :
REF COMMANDE D'ACHAT :
NUMERO DE LOT :

DIVISION : A010
NOM DU TRANSPOR : DEN HARTOGH
TYPE D'EXPEDITION :
REF CAMION : LL006ZM-OR65FH
REF INTERNE N° DE I : 56205407
REF INTERNE LIVRAI : 8093171819/10
COMMENTAIRES : DHU 116761/7

NUMERO LOT DE CONTRÔLE 40000552622

MATERIALS		FF GET TR DCT-1 VRAC TOTAL		
NATURE OF TEST	METHOD	UNIT	DATA VALUES	SPECIFICATIONS
CLEAR APPEARANCE	Internal		YES	YES
VISUAL COLOUR YELLOW	Internal		YES	YES
SPECTRE INFRAROUGE CONFORME	Internal		YES	YES
DENSITY AT 15°C OSCILLATING TUBE	ISO 12185	kg/m3	839.4	835.0-845.0
KINEMATIC VISCOSITY AT 40°C	ISO 3104	mm2/s	24.12	23.30-24.70
KINEMATIC VISCOSITY AT 100°C	ISO 3104	mm2/s	5.115	4.95-5.35
VISCOSITY INDEX	ISO 2909		146	145 min
BROOKFIELD VISCOSITY AT 40°C	NFT-60-152	mPa.s	4664	5500 max
WATER CONTENT BY AQUATEST	NFT-60-640	ppm	110	250 max
BORON CONTENT	NFT-60-106	ppm	107	80-110
CALCIUM CONTENT	NFT-60-106	ppm	628	550-710
SILICIUM CONTENT	NFT-60-106	ppm	4	3-10
PHOSPHORUS CONTENT	NFT-60-106	ppm	413	350-470
SULFUR CONTENT	NFT-60-106	ppm	2257	2100-2500
ZINC CONTENT	NFT-60-106	ppm	2	10 max
FOAMING SEQ 1 TENDENCY	ISO 6247	mL	0	10 max
FOAMING SEQ 1 STABILITY	ISO 6247	mL	0	0 max
FOAMING SEQ 2 TENDENCY	ISO 6247	mL	10	30 max
FOAMING SEQ 2 STABILITY	ISO 6247	mL	0	0 max
FOAMING SEQ 3 TENDENCY	ISO 6247	mL	0	10 max
FOAMING SEQ 3 STABILITY	ISO 6247	mL	0	0 max
PURITY CLASS > 5 µm (ISO 4406)	ISO 4407		16	16 max
PURITY CLASS > 15 µm (ISO 4406)	ISO 4407		12	12 max
WE CERTIFY THAT THIS PRODUCT IS CONFORM WITH OUR SPECIFICATIONS.				

Adresse postale 2562 Avenue du Parc de l'Isle - 92028 Nanterre Cedex
Tel. +33(0)1 41 35 40 00

TOTAL LUBRIFIANTS

Société Anonyme au capital de 27 085 708 euros
Siège social 2562 Avenue du Parc de l'Isle - 92028 Nanterre Cedex

1 TANK SOLUTIONS NORMANDIE Port N° 4992 Route de la Plaine 76700 GONFREVILLE-L'ORCHER TEL:(33)02 35 24 65 94 FAX:(33)02 35 20 91 68 admin@tsn.fr			SIRET:413 512 138 000 12 TVA:FR 314 135 121 38 ARRETE: AP du 09/06/2009 SQAS: 87663		
2 Référence du client / Customer reference number* 039166 22/12/2021 09:56		3 N° de série / Serial number N°: L 21121829 - 1 Edité le 22/12/21 à 9:56:55			
4 Raison sociale du Client / Customer DEN HARTOGH LIQUID PB ROTTERDAM PAYS BAS Tractionnaire DEN HARTOGH FRANCE		5 N° d'identification / Identification numbers Véhicule / Vehicle Citerne, Conteneur, GRV / Tank, Container DHIU116761/7 Affaire 2833936			
6 Nature du produit / Nature of product* LAVAGE LIQUIDE CHIMIQUE		7 Prochain produit chargé / Next Load* INCONNU			
Comp	8	Dernier Produit Transporté		9	
	UN N°	Previous Load		Cleaning Procedures	
		Nom / Name		EFTCO Code / Description*	
1		INFINEUM P6003		P40 BALAYAGE VAPEUR P10 LAVAGE EAU CHAUDE T>60°C E35 SÉCHAGE AIR CHAUD	
Comp		10 Prestations complémentaires / Additional Services Commande n° : B 21121742 du 21.12.2021 T01 CONTRÔLE VISUEL / OLFACTIF 1.00 UN - H99 AUTRES 1.00 UN E55 LAVAGE ACCESSOIRES 1.00 UN			
11 Observations / Comments					
12 Nom du laveur / Name cleaner* GUILLAUME			13 Date / Heure d'entrée / Time In* 22/12/2021 07:30 Date / Heure de sortie / Time Out 22/12/2021 08:15		
La station de lavage et le conducteur attestent que les moyens décrits ci-dessus ont effectivement été mis en oeuvre pour nettoyer la citerne (cfr la définition EFTCO de 'propre') / The cleaning station and the driver confirm that the above service(s) to clean the tank have been carried out (see EFTCO definition of 'clean').					
14 Représentant de la station / Cleaning Station Nom / Name NATHANIE L Signature / Signature			15 Conducteur / Driver* Nom / Name Signature / Signature		

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur / in te vullen onder verantwoordelijkheid van de afzender / Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

1 Expéditeur (nom, adresse, pays) / Afzender (naam, adres, land) Absender (Name, Anschrift, Land) Name: <u>LOGICA ITALIA SPA & C/O</u> Street: <u>VIA R. ALIATI 1-5T 26129</u> Zip code+city: <u>51100 MANSA</u> Country: <u>ITALY</u>		NL 1078524 Indien de overeengekomen plaats van inontvangstneming en van aflevering van de zaken zijn gelegen in twee verschillende landen zijn het CMR-Voerdrag alsmede in aanvulling daarop de Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, van toepassing.																																													
2 Destinataire (nom, adresse, pays) / Geadresseerde (naam, adres, land) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Name: <u>MENNA CT S.P.A.</u> Street: <u>VIA DEL COMMERCIO 21</u> Zip code+city: <u>40136 BOLOGNA</u> Country: <u>ITALY</u>		16 Transporteur (nom, adresse, pays) / Vervoerder (naam, adres, land) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <u>Den Hartogh Polska Sp. Z o.o.</u> <u>Ul. Batalionu Platerówek 3</u> <u>03-308 Warszawa</u> <u>Poland</u> VAT No.: PL5251736942																																													
3 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Plaats (bestemd) voor de aflevering der goederen (plaats, land) / Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Zip code+city: <u>40136 BOLOGNA</u> Country: <u>ITALY</u>		17 Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) / Opvolgende vervoerders (naam, adres, land) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)																																													
4 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Plaats en dat. v. inontvangstneming der goederen (plaats, land, datum) / Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Date: <u>14 GEN 2022</u> City: <u>MANSA</u> Country: <u>ITALY</u>		18 Réserves et observations du transporteur / Voorbehoud en opmerkingen van de vervoerder Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Loading Date: <u>14 GEN 2022</u> Temp: _____ °C Start: _____ h End: _____ h Delivery Date: _____ Temp: _____ °C Start: _____ h End: _____ h Jobnr. DH: <u>20220114</u>																																													
5 Documents annexés / Bijgevoegde documenten Beigefügte Dokumente Number: _____ ☐ Certificate of analysis ☐ Weighing documents ☐ Customs documents ☐ Seal number ☐ Other documents																																															
6 Marques et numéros / Marken en nummers Kennzeichen und Nummern Tankcontainer: <u>TANK 11L 7.1.7</u> Trailer: <u>CSC5 SR</u> Compartment 1: <u>FF GET TRACT - 1</u> Compartment 2: _____ Compartment 3: _____ <u>AR 22FR665520064540001370</u>		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 33%;">10 No stivage / Stacksch nummer / Stacksch nummer</th> <th style="width: 33%;">11 Poids brut kg / Bruto gewicht in kg / Brutogewicht in kg</th> <th style="width: 33%;">12 Cubage m³ / Volume in m³ / Umlang in m³</th> </tr> <tr> <td></td> <td>Gross weight'</td> <td>Volume</td> </tr> <tr> <td></td> <td><u>15670</u> Kg</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>Kg</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>Kg</td> <td></td> </tr> </table>		10 No stivage / Stacksch nummer / Stacksch nummer	11 Poids brut kg / Bruto gewicht in kg / Brutogewicht in kg	12 Cubage m³ / Volume in m³ / Umlang in m³		Gross weight'	Volume		<u>15670</u> Kg			Kg			Kg																														
10 No stivage / Stacksch nummer / Stacksch nummer	11 Poids brut kg / Bruto gewicht in kg / Brutogewicht in kg	12 Cubage m³ / Volume in m³ / Umlang in m³																																													
	Gross weight'	Volume																																													
	<u>15670</u> Kg																																														
	Kg																																														
	Kg																																														
13 Instructions de l'expéditeur / Instructies afzender Anweisungen des Absenders Referencenumber (loading): _____ Referencenumber (unloading): <u>5090723818(56205407)</u>		19 Conventions particulières / Speciale overeenkomsten Besondere Vereinbarungen KUEHN + NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini 10-12 Modugno (BA) 14 GEN 2022																																													
14 Prescriptions d'affranchissement / Frankierungsvoorschrift Frachtzahlungsanweisungen ☐ Franco / Frei ☒ Non franco / Nicht franco / Unfrei		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 33%;">20 A payer par / Te betalen door / Zu zahlen voór</th> <th style="width: 33%;">Expéditeur / Afzender</th> <th style="width: 33%;">Monnaie / Goldsoort</th> <th style="width: 33%;">Destinataire / Geadresseerde</th> </tr> <tr> <td>Prix de transport / Vrachtprijs</td> <td>Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Reductions / Kortingen</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigungen</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Solde / Saldo</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Suppléments / Supplementen</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Frais accessoires / Bijkomende kosten / Nebengebühren:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>TOTAL / TOTAL</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>GESAMTSUMME:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		20 A payer par / Te betalen door / Zu zahlen voór	Expéditeur / Afzender	Monnaie / Goldsoort	Destinataire / Geadresseerde	Prix de transport / Vrachtprijs	Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità			Reductions / Kortingen				Ermäßigungen				Solde / Saldo				Zwischensumme:				Suppléments / Supplementen				Zuschläge:				Frais accessoires / Bijkomende kosten / Nebengebühren:				TOTAL / TOTAL				GESAMTSUMME:			
20 A payer par / Te betalen door / Zu zahlen voór	Expéditeur / Afzender	Monnaie / Goldsoort	Destinataire / Geadresseerde																																												
Prix de transport / Vrachtprijs	Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità																																														
Reductions / Kortingen																																															
Ermäßigungen																																															
Solde / Saldo																																															
Zwischensumme:																																															
Suppléments / Supplementen																																															
Zuschläge:																																															
Frais accessoires / Bijkomende kosten / Nebengebühren:																																															
TOTAL / TOTAL																																															
GESAMTSUMME:																																															
21 Etablie à / Opgemaakt to Ausgefertigt in _____ le / da _____ am _____ 20____ City: <u>MANSA</u> Date: <u>14 GEN 2022</u>		15 Remboursement / Rückersattung																																													
22 Signature: <u>[Signature]</u> Company stamp: <u>[Stamp]</u>		23 Name driver: _____ License plate number: <u>NU KL 57</u> Fleetnumber: <u>576</u>																																													
Signature et timbre de l'expéditeur / Handtekening en stempel van de afzender / Unterschrift und Stempel des Absenders		Signature et timbre du destinataire / Handtekening en stempel van de geadresseerde / Unterschrift und Stempel des Empfängers																																													